

## КОВИД-НЕОЛОГИЗМЫ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

А.А. Бувевич

Витебский филиал Международного университета «МИТСО»

Пандемия коронавирусной инфекции COVID-19 повлекла за собой изменения общественной жизни во всех ее проявлениях и привела к ускоренному течению языковых процессов. В статье производится попытка проанализировать лексемы *covid*, *corona*, а также сложные слова с началом *covid*, *corona* с точки зрения происхождения, семантики, словообразовательной продуктивности, активности в структуре английского языка. Неологизмы коронавирусной пандемии появились в языке в 2020 году и за короткий срок стали частью общеупотребительной лексики, о чем свидетельствуют их широкая сочетаемость, многозначность, развитие переносных значений, частота употреблений.

*Ключевые слова:* неологизм, язык коронавирусной эпохи, *covid*, *corona*, пандемия, семантика, словообразование

## COVID-NEOLOGISMS IN THE ENGLISH LANGUAGE

A.A. Buyevich

Vitebsk Branch of the International University "MITSO"

The coronavirus pandemic COVID-19 has led to changes in public life in all its manifestations and to an accelerated flow of language processes. The article attempts to analyze the lexemes *covid*, *corona*, as well as complex and compound words with the beginning *covid*, *corona* from the point of their origin, semantics, word-formation productivity, activity in the structure of the English language. Neologisms of the coronavirus pandemic appeared in the language in 2020 and in a short time became part of the common vocabulary, as evidenced by their wide compatibility, ambiguity, development of figurative meanings, frequency of use.

*Key words:* neologism, language of the coronavirus era, *covid*, *corona*, pandemic, semantics, word formation

В декабре 2019 года в Китае произошла вспышка коронавирусной инфекции. С того времени Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) продолжает наблюдать за течением этого заболевания во всем мире. В своих отчетах ВОЗ широко использует коронавирусную терминологию. Например, в сводке от 31 декабря 2019 года было отмечено: *A pneumonia of unknown cause detected in Wuhan, China was first reported to the WHO Country Office in China on 31 December 2019 (Пневмония неизвестного происхождения, выявленная в Ухане, Китай, впервые была зарегистрирована в страновом бюро ВОЗ в Китае 31 декабря 2019 года)* [8]. После этого, 10 января 2020 года, ВОЗ выпустила свое первое руководство по этому заболеванию, определив его как **Novel Coronavirus (Новый коронавирус)**, или **nCov**. В феврале того же года болезнь получила официальное название **Covid-19** или **Coronavirus Disease 2019 (Коронавирусная болезнь 2019)**, а уже в марте Covid-19 приобрел статус пандемии. Как видно из краткого обзора терминологического аппарата коронавирусной инфекции, пандемия 2019–2020 года привела к появлению неологизмов в английском языке.

Термин *неологизм* тесно связан с таким выражением, как «маркер современности», под которым понимаются лексические единицы, отражающие текущие события и явления, происходящие в окружающем человека мире [1, с. 125]. Появление новых слов – неологизмов считается естественным явлением, которое продиктовано возникновением новых реалий, явлений или каких-либо открытий. Таким образом, пандемия коронавируса породила большое количество новых маркерных слов, которые в боль-

шей степени представляют медицинскую терминологию или лексику, связанную с пандемией.

Официальное название **Coronavirus Disease 2019** (*Коронавирусная болезнь 2019*) или ее аббревиатура **COVID-19** образовано тремя лексическими единицами: **Coronavirus** (*коронавирус*), **Disease** (*болезнь*) и **2019**. Значение слова *disease* (*болезнь*), согласно Кембриджскому онлайн-словарю, *an illness of people, animals, plants, etc., caused by infection or a failure of health rather than by an accident – это болезнь людей, животных, растений и т.д., вызванная инфекцией или нарушением здоровья, а не несчастным случаем* [3]. Дата **2019** относится к году, в котором впервые появилась болезнь. Термин **коронавирус** определен на веб-сайте ВОЗ в разделе «Вопросы и ответы по коронавирусам (COVID-19)» следующим образом: *Coronaviruses are a large family of viruses which may cause illness in animals or humans. In humans, several coronaviruses are known to cause respiratory infections ranging from the common cold to more severe diseases such as Middle East Respiratory Syndrome (MERS) and Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS). The most recently discovered coronavirus causes coronavirus disease COVID-19* [8] (*Коронавирусы представляют собой большое семейство вирусов, которые могут вызывать заболевания у животных или людей. Известно, что у людей несколько коронавирусов вызывают респираторные инфекции, начиная от обычной простуды и заканчивая более тяжелыми заболеваниями, такими как Ближневосточный респираторный синдром (БВРС) и Тяжелый острый респираторный синдром (ТОРС). Самый недавно обнаруженный коронавирус вызывает коронавирусную болезнь COVID-19*).

Коронавирусы были обнаружены в начале 1930-х годов, когда американские ветеринары А.Ф. Schalk и М.С. Hawn описали «новое респираторное заболевание» у цыплят [5, с. 19] в русскоязычной литературе получившее название «инфекционный бронхит кур» [2, с. 5]. Коронавирусы человека были впервые выявлены в середине 1960-х годов, однако они считались причинами обычной простуды, которая протекала в легкой форме и не имела первостепенного значения для дальнейших исследований. Таким образом, термин **coronavirus** используется уже довольно давно, и сегодня его нельзя считать неологизмом.

Этимологическое происхождение термина **coronavirus** раскрывается в образной метафоре **корона** на основе сходства между фактической формой вируса, обнаруженной под микроскопом, и солнечной короной. Согласно данным вирусологов, «под микроскопом эти вирусы выглядят как круглые частицы, окруженные выступами, напоминающими солнечную корону», что и обуславливает их название.

Анализ онлайн-корпуса COVID-19 (224 061 570 единиц) на английском языке показал, что термин **coronavirus** является четвертым по частоте словом в корпусе (рис. 1) с частотой 70600 единиц; ему предшествуют термины **RNA** (РНК) с частотой 262330 единиц, **Sars-cov** (Тяжелый острый респираторный синдром) – 79778 единиц, **Mers-cov** (Ближневосточный респираторный синдром) – 71591 единиц [6].

Согласно онлайн-словарю Collins, **RNA** – *an acid in the chromosomes of the cells of living things which plays an important part in passing information about protein structure between different cells* (*рибонуклеиновая кислота (РНК) – это кислота в хромосомах клеток живых существ, которая играет важную роль в передаче информации о структуре белка между различными клетками*) [4]. Концептуально коронавирус и РНК связаны через частичное или метонимическое отношение (часть от целого). Концепция коронавируса имеет часть РНК, природа которой имеет первостепенное значение в научных исследованиях, связанных с диагностикой и созданием вакцин от этого заболевания. Эта особенность количественно отражена в корпусе, где термин РНК широко используется и фигурирует в качестве основного ключевого слова в специализированном корпусе COVID-19. На первом и третьем местах находятся термины **Sars-cov**

(Тяжёлый острый респираторный синдром), **Mers-cov** (Ближневосточный респираторный синдром) – подтипы коронавируса. Высокая частота этих ключевых слов показывает, что подбор текстов адекватен для терминологического изучения болезни COVID-

SINGLE-WORDS ✓ MULTH-WORD TERMS ✓

reference corpus: English Web 2013 (enTenTen13) (size: 1,411,888)

Word	Word	Word	Word	Word
1 sars-cov	11 pedv	21 ibv	31 igg	41 sima
2 ma	12 ifn	22 recombinant	32 hiv-1	42 peptide
3 mers-cov	13 viral	23 virion	33 coronavirus	43 genome
4 coronavirus	14 assay	24 cd8	34 glycoprotein	44 polymerase
5 sars	15 antiviral	25 antigen	35 pathogen	45 µg
6 usepackage	16 mma	26 plasmid	36 virus	46 protease
7 pcr	17 rt-pcr	27 cytokine	37 nucleotide	47 el
8 influenza	18 rsv	28 replication	38 mab	48 odna
9 titer	19 epitope	29 macrophage	39 incubate	49 s1
10 pl	20 antibody	30 supernatant	40 preprint	50 ace2

19.

Рисунок 1

Согласно данным корпуса, термин **coronavirus** (на рис. 2) сочетается с другими лексическими единицами в форме терминологических существительных, обозначающих конкретные типы коронавируса (modifiers of coronavirus). Например, такие модификаторы, как **syndrome** (синдром), **East** (Восточный) и **respiratory** (респираторный) образуют термин **MERS-CoV** (коронавирус ближневосточного респираторного синдрома); **severe** (тяжелый) входит в состав подтипа вируса – **SARS-CoV** (коронавирус тяжелого острого респираторного синдрома); **feline** (кошачий) + **enteric** (кишечный) + **coronavirus** образуют подтип **FECV**; **novel** (новый) + **coronavirus** (**nCoV**) и т.д. Кроме того, некоторые словосочетания указывают на объект, пораженный вирусом: **bovine** – бычий коронавирус, **feline** – коронавирус кошек.

<b>modifiers of "coronavirus"</b>	<b>respiratory</b> ... Middle East respiratory syndrome coronavirus ( MERS-CoV)
<b>syndrome</b> ... Middle East respiratory syndrome coronavirus ( MERS-CoV)	<b>acute</b> ... severe acute respiratory syndrome coronavirus ( SARS-CoV)
<b>East</b> ... Middle East respiratory syndrome coronavirus ( MERS-CoV)	<b>severe</b> ... severe acute respiratory syndrome coronavirus ( SARS-CoV)
<b>SARS</b> ... the SARS coronavirus	<b>feline</b> ... feline coronavirus
<b>novel</b> ... a novel coronavirus	<b>bovine</b> ... bovine coronavirus
	<b>enteric</b> ... feline enteric coronavirus ( FECV)

Рисунок 2

В современном английском языке коронавирусные номинации имеют следующее распределение по сферам употребления:

1) SARS-CoV-2 — термин, использующийся для номинации вируса возбудителя заболевания, 2) COVID-19 – термин, обозначающий само заболевание, 3) Coronavirus –

используется в качестве термина, обозначающего группу коронавирусов, а также (в языке СМИ) – как номинация коронавируса SARS-CoV-2 (в результате метонимического сужения значения), 4) Corona – используется исключительно в языке СМИ для обозначения коронавируса SARS-CoV-2, а также вызванных им заболевания и пандемии.

В связи с пандемией коронавируса и изменениями образа жизни большинства людей в мире английский язык стал интенсивно пополняться новыми словами с продуктивными основами **corona** и **covid**:

– **coronacation** (coronavirus+vacation: *a prolonged period at home away from one's typical place of work, study, etc. viewed as an obligatory holiday imposed by stringent COVID-19 obligations*) – длительное пребывание вдали от обычного места работы или учебы, рассматриваемое в качестве отпуска по причине ограничений, введенных с целью борьбы с эпидемией коронавируса;

– **coronapocalypse** (corona+apocalypse) – конец света из-за COVID-19;

– **coronasomnia** (coronavirus+insomnia: *the insomnia inflicting people during the epidemic*) – бессонница во время эпидемии коронавируса;

– **coronacoaster** (coronavirus+rollercoaster: *the emotional experience of life during the epidemic*) – эмоциональный настрой, напрямую зависящий от ситуации с эпидемией коронавируса;

– **coronacoma** (coronavirus+coma: *the period of shutdown or of that delicious quarantine sleep*) – период самоизоляции или связанного с ней долгого сна;

– **coronials** (coronavirus+millenials) или **coronababies** (corona+babies) – поколение детей, рожденных во время эпидемии;

– **coronaviva** (corona+viva: *an oral exam or thesis defence taken online during lockdown*) – устный экзамен или защита диссертации, состоявшаяся в режиме онлайн;

– **coronopticon** (corona+opticon: *the notion of a national or global system of surveillance and control*) – государственная система контроля за населением, введенная под влиянием эпидемии;

– **covidivorce** (covid+divorce: *divorces during the coronatime*) – разводы в период коронавируса;

– **covidiot** (covid+idiot) – человек, который не следует рекомендациям по предотвращению Covid-19;

– **covidient** (covid+obedient: *a person who follows the public health guidelines to limit the spreads of COVID-19*) – это человек, который несет ответственность и соблюдает все требования и правила изоляции и социального дистанцирования;

– **covexit** (covid+exit: *the strategy for exiting lockdown*) – стратегия, разработанная для самовольного прекращения режима самоизоляции;

– **corona-chief** – лидер, управляющий обработкой коронавируса;

– **coronavirus-proof** – защита от коронавируса;

– **coronabonds** – это облигации без границ, взаимный долг всего ЕС;

– **covideo party** (*an online party via Zoom or Skype*) – вечеринка в режиме онлайн на платформе Zoom/Skype;

– **covidian selection** (*the process in which we do more remote work and spend less time with colleagues*) – период, на протяжении которого работа в основном осуществляется в дистанционном формате без непосредственного контакта с коллегами;

– **covidian worry** (*the type of depression that swiftly spreads during times of uncertainty, especially during the present pandemic*) – разновидность депрессии, спровоцированная отсутствием стабильности в обществе;

– **covid bubble** (*friends and family that you see on a semi-regular basis during the pandemic*) – основной круг общения во время эпидемии;

– **covid toes** (*reddish sores on the toes and sometimes fingers*) – специфические изменения пальцев ног, симптом коронавируса, характеризующийся красно-розовой кожей с волдырями и временным жжением;

– **coronavision** (*problems with eyesight that began or worsened during the period of the covid-19 pandemic and lockdown*) – проблемы со зрением, которые начались или ухудшились в период пандемии covid-19 и изоляции.

Одним из самых частых способов словообразования ковид-неологизмов является объединение усеченных основ нескольких лексических единиц или образование слов-слитков (англ. *blending*): (*coronacation, coronapocalypse, covidivorce, covexit* и др.). Вторым по частотности способом словообразования является словосложение, в этом случае слова пишутся раздельно, через дефис или слитно, в зависимости от степени семантической целостности (*corona-chief, covidian wotry, covideo party, covid bubble*). Кроме того, ковид-неологизмы появляются в результате усечения начала или конца слова **the rona** (усеченное начало от *coronavirus*), **corona-fi** – (с усеченным концом от *coronafiction*) – художественная литература, которая была создана во время или под влиянием эпидемии. Некоторые новообразования создаются по модели аффиксации (префиксации и суффиксации): **covidian** – человек, тщательно соблюдающий правила по предотвращению распространения коронавирусной инфекции, **to coronate** – быть активным переносчиком инфекции.

Отдельной частью посвященной лексики коронавируса стали шуточные выражения **Corona Time** (*the phrase you use when someone near you coughs, often as a joke saying they're going to spread the coronavirus* [7] – фраза, которую вы используете, когда кто-то рядом с вами кашляет, часто в шутку, говоря, что собирается распространить коронавирус) и **Go corona corona go** (*a very powerful curse words that will stop the spread of coronavirus* [7] – очень мощные проклятия, которые остановят распространение коронавируса). Ироничная аббревиатура **BCAC** (*BCAC stands for Before Corona Virus and After Corona Virus. This refers to December 31st 2019 which was the first recorded day of Corona Virus* [7] – означает «До коронавируса» и «После коронавируса». Это отсылка на 31 декабря 2019 г., который был первым зарегистрированным днем коронавируса) становится точкой водораздела между двумя эпохами – до и после начала пандемии. Подобного рода юмористические выражения становятся формой психологической защиты от порожденной пандемией паники.

Лексика пандемии коронавируса отразила широкий срез социальных проблем современности и их результат – радикальные трансформации общественного сознания. Мы предполагаем, что анализ статей онлайн-словарей с ковид-неологизмами необходим для создания комплексной лингвокультурологической картины воздействия пандемии коронавируса на общественную жизнь. Язык все время находится в движении. Пандемия коронавируса привнесла в мировой сленг неологизмы, которые повлияли на многие сферы общества. Изменения коснулись не только английского, но и других мировых языков. Изучая структуру, значение, функции таких неологизмов, можно ответить не только на многие вопросы лексикологии, грамматики, стилистики, но и увидеть новые тенденции в жизни людей, и совершенно очевидно, что каждый культурный народ должен следить за изменениями в словаре своего языка.

#### Список источников:

1. World Health Organization [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.emro.who.int/health-topics/corona-virus/questions-and-answers.html>. – Дата доступа: 18.03.2022.

2. Майер, В. С. Пандемия коронавируса как языковой маркер современности (на материале немецкого языка) / В. С. Майер // Гуманит. и соц. науки. – 2020. – № 4. – С. 124–137.

3. Cambridge Online Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://dictionary.cambridge.org/>. – Дата доступа: 18.03.2022.
4. Schalk, A. F. An apparently new respiratory disease of baby chicks. J. Am. Vet. Med. Assoc., 1931. – Vol. 78. P. 413–423.
5. Руководство по вирусологии : вирусы и вирусные инфекции человека и животных / ред. Д. К. Львов. – М.: Медицинское информационное агентство, 2013. – 1197 с.
6. Sketch Engine [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://ske.li/covid\\_19](http://ske.li/covid_19). – Дата доступа: 18.03.2022.
7. Collins Online Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.collinsdictionary.com/>. – Дата доступа: 18.03.2022.
8. Urban Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.urbandictionary.com/>. – Дата доступа: 18.03.2022.

*References:*

1. World Health Organization. Retrieved from <http://www.emro.who.int/health-topics/corona-virus/questions-and-answers.html>. (In Eng.).
2. Majer, V. S. (2020). Pandemija koronavirusa kak jazykovej marker sovremennosti (na materiale nemeckogo jazyka) [The coronavirus pandemic as a language marker of modernity (based on the material of the German language)]. Gumanit. i soc. Nauki, 4, 124-137. (In Russ.).
3. Cambridge Online Dictionary. Retrieved from <https://dictionary.cambridge.org/>
4. Schalk, A. F. (1931). An apparently new respiratory disease of baby chicks. J. Am. Vet. Med. Assoc., 78, 413-23. (In Eng.).
5. Rukovodstvo po virusologii: virusy i virusnye infekcii cheloveka i zhivotnyh (2013). [A Guide to Virology: viruses and viral infections of humans and animals]. – Moscow: Medicinskoe informacionnoe agentstvo. (In Russ.).
6. Sketch Engine. Retrieved from [http://ske.li/covid\\_19](http://ske.li/covid_19). (In Eng.).
7. Collins Online Dictionary. Retrieved from <https://www.collinsdictionary.com/>. (In Eng.).
8. Urban Dictionary. Retrieved from <https://www.urbandictionary.com/>. (In Eng.).

УДК 81'42:82-92

**ЭКСПЛИКАЦИЯ АБЬЮЗИВНЫХ ОТНОШЕНИЙ  
В СОВРЕМЕННОМ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

*Ю.В. Рогова*

*Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка*

Статья посвящена вопросам психологического насилия и агрессивного поведения, которые освещаются в современных средствах массовой информации. На материалах публикаций в республиканском издании «СБ. Беларусь сегодня» рассматриваются англицизмы *абыюз*, *бодишейминг*, *газлайтинг*, *сталкинг*, *хейзинг*, *виктимблейминг*, *троллинг*, *буллинг*, *груминг*, *моббинг*, содержание которых направлено на разъяснение различных видов насилия над человеком, анализ тактик разрушительного воздействия на психику личности, указание психологических последствий от общений с абыюзером. Приводятся контексты употребления абыюзивных номинаций, которые в ряде случаев представляют широкие и развёрнутые дискурсы с конкретным описанием деструктивных явлений и иллюстрацией синонимических рядов имён существительных и глаголов.

*Ключевые слова:* абыюз, деструкция, насилие, газлайтинг, сталкинг, хейзинг, троллинг, буллинг, груминг, моббинг.